

VIA: AIR  
(SPECIFY AIR OR SEA POUCH)

DISPATCH NO. TCMA-25813

**SECRET**  
~~CLASSIFICATION~~

TO : Chief, SR  
Attn: [ ]  
FROM : Chief of Base, Munich *see*

DATE: 4 April 1957

INFO: FE, CCB/C

SUBJECT: GENERAL— Operational/REDWOOD/LCIMP/ROVE/AERODYNAMIC/ALCASSOWARY  
SPECIFIC— Progress report for the month of March 1957

IN	<input checked="" type="checkbox"/>
AB	<input checked="" type="checkbox"/>
IN	<input checked="" type="checkbox"/>
PS	<input type="checkbox"/>
BY	<input checked="" type="checkbox"/>
DES	<input checked="" type="checkbox"/>
REF	<input checked="" type="checkbox"/>
FI	<input type="checkbox"/>

1. Headquarters action required: None; for information and files.
2. Developments:

a) ALCASSOWARY 3 showed great interest in the 23 February Kiev broadcast airing a report about the Ukrainian Nationalists and especially ALCASSOWARY-1, American support of this organization, etc. This report allegedly was presented originally at the United Nations by one of the Soviet representatives there and has since been publicized in its entirety in the Soviet press. (See paragraph 2 and 3, contact report no.9.)

b) With respect to something which occurred in the [ ] case, ALCASSOWARY-6 was questioned about the extent of contact maintained by ALCASSOWARY people with BADERA circles, and singled out ALCASSOWARY-3 as probably having the closest ties. (See paragraph 2, contact report no.10.)

c) Newspaper accountings for AERODYNAMIC and ALCASSOWARY-2 covering the second quarter of fiscal year 1957 were submitted by ALCASSOWARY-3 and have since been transmitted to headquarters under separate dispatch.

d) ALCASSOWARY-6 reported the acquisition from ALCASSOWARY-4 of a letter sent to Olya ZELYK by Ivan BISAHA in which BISAHA reports having visited ZELYK's wife in the Ukraine, beckons ZELYK to return to the Homeland and also asks ZELYK to write to him. For details of this letter and action taken with respect to it, see contact report no. 12.

X

e) ALCASSOWARY-6 learned from an UPSWING source that either the BFV or LFV has in their custody a Ukrainian who allegedly exfiltrated from the Ukraine via Poland several weeks ago. No further information about this Ukrainian has been obtained to date, however, steps have been taken to find out about him through [ ] ALCASSOWARY-6 speculated that perhaps this Ukrainian might be ALCARTHAGE-5 or perhaps someone sent by the RIS from the ALCARTHAGE-20 play.

5 att.

Removed from Project Aerodynamic  
CS Classification: 74-124-29/3  
JOB # 69-425/83  
Box: 21 Fold: 10

**DECLASSIFIED**

per CSN 43-45

CS COPY

**SECRET**  
~~CLASSIFICATION~~

COPY ROUTING	
#1	<u>7 APR 13 1957</u>
#2	<u>[ ]</u>
#3	<u>[ ]</u>
#4	<u>[ ]</u>
#5	<u>[ ]</u>

FORM NO. MAR. 1949 51-28A

74-124-29/3

DECLASSIFIED AND RELEASED BY  
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY  
SOURCE METHOD EXEMPTION 3B2B  
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT  
DATE 2007



**SECRET**  
~~TOP SECRET~~

Att. A to EGMA- 25813  
REDWOOD

CONTACT REPORT

AGENT AECASSOWARY 3 - 6 DATE 1 March 1957

CASE OFFICER [ ] CONTACT REPORT # 9

DATE AND TIME OF CONTACT 1100 hours; 1 March 1957

RV PLACE \_\_\_\_\_

PLACE MEETING HELD Safehouse

DURATION MEETING 1 hour

PURPOSE OF MEETING Pay newspaper subsidy

SECURITY N.A.

ADMINISTRATIVE/FINANCE Paid AERODYNAMIC and AEDRUMMER newspaper subsidy for  
March 1957

NEXT MEETING SCHEDULED to be arranged by phone

COMMUNICATIONS N. A.

**DESENSITIZED**

REF ESN 43-43

OPERATIONAL MATTERS AND COMMENTS: ATTACHED.

Removed from Project *Aerodynamic*  
CS Classification: 74-124-29/3  
JOB # 69-425/83  
Box: 21 Folds 10

**SECRET**  
~~TOP SECRET~~

CS COPY

*H/w att, to EGMA 25813*

*74-124-29/3*

**SECRET**  
~~TOP SECRET~~

ad E6M7  
25813

Operational Matters and Comments:

1. Per earlier arrangements via phone, the undersigned met both AECASSOWARY 3 and 6, the primary purpose of the meeting being to pay the newspaper subsidy, the safehouse rent and AECASSOWARY 6's salary. This was all done during the course of the meeting.

2. On the operational side, AECASSOWARY 3 and 6 told the undersigned of the undersigned of the 28 February broadcast from Kiev in which AECASSOWARY 1 was hit harder by the Soviets in their propaganda than at anytime previous to this. Specifically, this broadcast dealt with key AECASSOWARY 1 personalities, including AECASSOWARY 5 (reported by the Soviets to have been captured by them several years ago and hanged for espionage), the false charge that AECASSOWARY 1 and AECAWNPORE 1 were organized in 1956 (actually in 1944) in order to obtain American support, and a gamut of charges showing AECASSOWARY 1 American relationship in their anti-Soviet work, naming here many prominent American personalities alleged to be backing the AECASSOWARY 1 cause.

3. The above mentioned broadcast, according to AECASSOWARY 3, was only a summary of a lengthier report prepared by the Soviet delegation to the United Nations, which may or may not have already been aired publicly at the UN. AECASSOWARY 3 felt AECASSOWARY 2's presentation of the Prisoners' Appeal Documents to the United Nations might have prompted the Soviet Union to take this step as a measure to discredit AECASSOWARY 1 and consequently cause the questioning of the validity of the documents they have in their possession and which they presented to the United Nations. AECASSOWARY 3 also thought this broadcast is a forerunner of some stronger (if this is possible) anti-AECASSOWARY 1 broadcasts which might get very specific about our past agent operations into the AECASSOWARY 1 Homeland.

4. AECASSOWARY 3 asked the undersigned to obtain a transcript of this broadcast from TPLINGO. The undersigned said he would try.

5. Recently while checking AETOC SIN's prison record, the undersigned learned that a ~~Vasyl~~ SKOLOZDRA was sentenced to a fifteen year stretch in 1945 for armed robbery and other charges. He is still in Straubing prison. Several months ago AECASSOWARY 6 told the undersigned he heard a broadcast from Kiev in which an appeal was being made for Vasyl SKOLOZDRA to return to the homeland, and informed the undersigned that Stefan BANDERA's number one bodyguard, generally known as Vasyl NINOVSKIY, is also known to a few more intimate friends as Vasyl SKOLOZDRA. The undersigned asked AECASSOWARY 6 at this meeting of 1 March whether there was any possible connection between the two SKOLOZDRAS and what explanation there might be for NINOVSKIY's using the name SKOLOZDRA. AECASSOWARY 6 said NINOVSKIY is alleged to have adopted the name SKOLOZDRA from a partisan who was killed during WW II. (The SKOLOZDRA in prison was an ostarbeiter who was in Germany prior to 1945 while NINOVSKIY did not come west until 1949.) AECASSOWARY 6 speculated that since the name SKOLOZDRA is such an uncommon

**SECRET**  
~~TOP SECRET~~

~~SECRET~~

ced EGMA  
25813

Page 2

name, ruling out coincidence, NINOVSKIY could have known the real SKOLOZDRA in the homeland before he disappeared and felt safe using his name, or NINOVSKIY might have learned of SKOLOZDRA's incarceration after his arrival here and then adopted this name. However, AECASSOWARY 6 did not know when, exactly, NINOVSKIY first began using the name SKOLOZDRA, and whether he used it in the Homeland or only since coming to Germany.

6. The undersigned suspects, judging from NINOVSKIY's remarks, following the Kiev broadcast, in which he is alleged to have said the Soviets are making a futile appeal for no Vasyl SKOLOZDRA exists, that NINOVSKIY does not know there is a SKOLOZDRA in Straubing and that he probably adopted the name SKOLOZDRA in the Homeland rather than in the emigration. As for the real SKOLOZDRA, he had requested his sentence be reduced on the stipulation he would return to the Soviet Union. This request was granted but when he later learned he was about to be released on good conduct anyway, he recinded his request. Perhaps this is why the appeal from Kiev was made. In any case, his release should be effected any day now and perhaps if he comes to Munich NINOVSKIY will find it a little embarrassing.

~~SECRET~~  
~~TOP SECRET~~

74-124-29/3

**SECRET**  
~~KAPOK~~

Att. **B** to EGMA- 25813  
WFDWOOD

CONTACT REPORT

AGENT AECASSOWARY-6

DATE 8 March 1957

CASE OFFICER [ ]

CONTACT REPORT # 10

DATE AND TIME OF CONTACT 1130 hours, 8 March 1957

RV PLACE \_\_\_\_\_

PLACE MEETING HELD "Annast" Cafe

DURATION MEETING \_\_\_\_\_

PURPOSE OF MEETING Obtain copy of "Radyanska Ukraina"

SECURITY N.A.

ADMINISTRATIVE/FINANCE N.A.

NEXT MEETING SCHEDULED To be arranged

COMMUNICATIONS N.A.

Removed from Project aerodynamic  
CS Classification: 74-124-29/3  
JOB # 69-425/83  
Box: 21 Fold: 10

OPERATIONAL MATTERS AND COMMENTS: ATTACHED.

**DESENSITIZED**

per CSN 43-43

H/w att 2 to EGMA 25813

**SECRET**  
~~KAPOK~~

**CS COPY**

74-124-29/3

**SECRET**  
~~TOP SECRET~~

Att. e to EGMA- 25813  
REDWOOD

CONTACT REPORT

AGENT AECASSOWARY 3-6 DATE 12 March 1957

CASE OFFICER [ ] CONTACT REPORT # 11

DATE AND TIME OF CONTACT 1015 hours, 12 March 1957

RV PLACE \_\_\_\_\_

PLACE MEETING HELD Safehouse

DURATION MEETING 1 hour

PURPOSE OF MEETING Routine

SECURITY N.A.

ADMINISTRATIVE/FINANCE Received AEDRUMMER and AERODYNAMIC newspaper  
accountings for 2nd quarter fiscal year '57

NEXT MEETING SCHEDULED To be arranged via phone

COMMUNICATIONS N.A.

**DESENSITIZED**

~~TOP SECRET~~

OPERATIONAL MATTERS AND COMMENTS: ATTACHED.

Removed from Project *Aerodynamic*  
CS Classification: 74-124-29/3  
JOB # 69-425/83  
Box: 21 Fold: 10  
H/W att 3 to EGMA 25813

**SECRET**  
~~TOP SECRET~~

CS COPY

74-124-29/3

~~SECRET~~

ad EGM A

25813

page 2

OPERATIONAL MATTERS AND COMMENTS, NO. 11

1. The undersigned visited AECASSOWARY-3 for the purpose of picking up ALDRUMMER and AERODYNAMIC newspaper accountings covering the second quarter of fiscal year 1957. (These have since been transmitted to Headquarters under separate pouch.) This was the extent of operational business conducted at this meeting, with the rest of the time being spent talking about current events, etc.

2. The next meeting is to be arranged by phone.

~~SECRET~~

74-124-29/3

**SECRET**  
~~TOP SECRET~~

Att. D to EGMA-25813  
REDWOOD

CONTACT REPORT

AGENT ARCASSOARY 6 DATE 26 March 1957

CASE OFFICER [ ] CONTACT REPORT # 12

DATE AND TIME OF CONTACT 26 March 1957, 1530

RV PLACE Cafe on Grunvaldstr.

PLACE MEETING HELD Same

DURATION MEETING 1/2 hour

PURPOSE OF MEETING Receive letter written by Ivan BUSAHA

SECURITY NA

ADMIN/FINANCE NA

NEXT MEETING SCHEDULED To be arranged by phone.

COMMUNICATIONS NA

**DESENSITIZED**

BY CSN 43-43

OPERATIONAL MATTERS AND COMMENTS: ATTACHED.

H/watt 4 to EGMA 25813  
Removed from Project Aerodynamics  
CS Classification: 74-124-29/3  
JOB # 69-425/83  
Box: 21 Fold: 10

**SECRET**  
~~TOP SECRET~~

CS COPY

74-124-29/3

**SECRET**  
~~SECRET~~

ATT EGMA  
25813

Contact Report No. 12, AECASSOWARY 6, 26 Mar 57

1. Subject called and asked to see the undersigned on a matter he thought important. This "important" matter turned out to be a letter written by Ivan BISAHA to Osyp ZELYK, an employee of AEDRUMMER 2. (See attachment for a copy of this letter and translation thereof).

2. It seems, according to Subject, that ZELYK had received still another letter from BISAHA but was afraid to mention it to anyone for fear of losing his job with AEDRUMMER 2. However, on receipt of the second letter, which reveals that his wife in the Ukraine has been located (without his request for this) and probably will be used to pressure him to return home, ZELYK finally took it to AEDRUMMER 4 for advice. AEDRUMMER 4 consulted with Subject who in turn brought this to the attention of the undersigned.

3. ZELYK is about 45 years of age and is suffering from TB. Because of his underground activity in the Ukraine and general anti-Soviet attitude and activity since leaving the Soviet union, he is well aware of the fate in store for him if he were to return to the homeland, therefore he has no intentions of returning. However, he fears for the safety of his wife and child and the pressure which will be exerted on them to induce his return.

AEDRUMMER 4, on the other hand, although fairly certain ZELYK will not return to the Soviet Union, fears pressure will be applied on ZELYK to provide the Soviets with further information on AEDRUMMER 1.

4. The undersigned and Subject both agree that the Soviet's intention in this case is to lure still another AEDRUMMER member to the Homeland for the purpose of exploiting him in attacking AEDRUMMER as Ivan BISAHA is now being used. A remote alternative to this move is to settle for ZELYK's remaining in place and corresponding with BISAHA on topics of interest to the Soviets. The undersigned and Subject also speculated on the number of other AEDRUMMER 2 employees and former associates of BISAHA whom might have received letters similar to ZELYK's, anyone of whom might be now corresponding with BISAHA in the interest of the Soviets.

5. Subject assessed ZELYK as being unsuitable for any counter play with respect to the letter, BISAHA, etc. He said ZELYK is a very nervous individual, extremely afraid of the Soviets and quite apprehensive about the safety of his family in the Ukraine. ZELYK also fears German police action as the result of his receipt of the two letters. Furthermore, with respect to a possible play, security would be rather weak in that there is no telling how many people at AEDRUMMER 2 already know about the letters.

6. The undersigned advised Subject to inform ZELYK through AEDRUMMER 4 to ignore the letters for the time being and to quit worrying about what the Soviets will do to his wife and child, for in all likelihood, nothing will happen to them even though the Soviets have tried to give him the impression, or would like him to think, they will be banished to Siberia or

**SECRET**  
~~SECRET~~

SECRET  
~~SECRET~~

att EGMA  
25813

suffer a fate worse than this if this is possible. He should turn over to AEDRUMER & all other letters he might receive from the Ukraine; most likely he will hear from his wife in the very near future in the form of a real tear jerker. But in this case, he should remember that whatever his wife writes will probably be the work of the Soviets and not something she herself has originated. In the meantime, ZELYK should keep quiet about the letters he received from BISAHA and await further developments.

7. Subject said ZELYK did not give AEDRUMER & the first letter he received from BISAHA but promised to produce it whenever he found it among his belongings. The undersigned asked Subject to show this letter to him when it became available.

DAG

SECRET  
~~SECRET~~

74-124-29/3

SECRET  
KAPPA

Анкет АН А 86 м/т

Київ 20 лютого 1957 25813

Величавий святий Зілля!  
Друзе Зілля!

Привітання від Мелі, Друже  
Зілля, щиро-сердечно поздоровлення з твоєю Земель.  
Абило, прошу вибачити мені за мою впертість,  
а також за турбування Вас своїми питаннями.  
Помімо того все, що сталося, я званаю за Ві-  
новником не забувати про Вас, про своєю навчаль-  
ною друго, з якими мені приходило спілкуватися при-  
ходило і фільми - проводили діді і любі  
родичи. Хочу припустити, що Ви майже п'ять  
родинали, якби в Вам писав і вислав з Франкфурту  
лістко через мою свідомі з даждивою Чиммерши на  
нашу рідну Тратьковщину - Україну. Цим разом я  
пишу до Вас з Києва, але прийти неможливо  
за Віновника не вислалі Вам безпосередньо  
щоб не пошкодити Вам в Вашому житті, зна-  
ми ті всі ріднікі обов'язки в якиме Вам  
присоромити прощивати. Уважтеся з на-  
парі, і на превняю Вам п'ять через Кімі-  
тет - Вам поверну на Тратьковщину. Будуємо чи  
це буде якнайкраще.

Що до моїх справ: Приїхав щасливо на-  
куваю себе додому Тратьковщина, а там більше  
своє родина ветрікну мені дуже добре і  
задоволення, що ринув на той брех, і ринув  
на забвєди з тими тичевими емігрантськими мен-  
тні д м. За цей останній час із мене побував  
на Закарпатті, у своїй Тратьковщ, Тратько-  
решер. Метер повернувся до Києва щоб за-  
вінитим, много розповів про працю в Кімітеті.  
За повернення на Тратьковщину. Мені того  
мають бути працювати знову в тому  
самому тресті: Промислові Міднізметов  
при Таті Микієтрьов НСР / Шуховий В'їдін.  
Внес арешав всі необхідні документи:

DESENSITIZED

REF GSN 43-43

SECRET

74-124-29/3



**SECRET**  
~~SECRET~~

AD 66 MA 258 13

Attachment B to Contact Report 12

**Subject:** Translation of letter received by Osyp ZELYK from Ivan BISAHA

Kiev, 20 February 1957

Dear Friend ZELYK:

Greetings Friend ZELYK from me in the Homeland. Forgive me for my persistence and for bothering you with my letters (this is the second letter BISAHA wrote to ZELYK). In spite of what has happened, I feel it necessary not to forget about you--one of my best friends with whom I spent so many enjoyable hours and with whom I worked.

I want to believe that you received my first letter which I mailed to you from Frankfurt shortly before my departure from Western Germany to our dear Fatherland--the Ukraine. Presently, I am writing you from Kiev, but in order not to cause you any embarrassment, I am having this letter mailed to you by the Return to the Homeland Committee. I think this is the best thing to do.

A few words about myself are as follows: I arrived here safely and feel fine. The Fatherland, and specifically my relatives, received me very warmly. I am very pleased I took this step (to return) and broke off forever with the emigration. Since coming here, I have visited the Carpathians, my parents, brothers and sisters. Now I have returned to Kiev in order to finish my work for the Committee. After this I expect to begin working for the Highway Trust as before. I have already received my necessary documents including the passport and voyenny billet, and was also given a place to live in Kiev. My address is as follows: Ivan Mikhailovich BISAHA, Kiev, Gogolstr 34, apartment no. 104.

Friend ZELYK, I am very, very concerned lest you become lost in that unhappy emigration and continue wasting your good years there. I believe, knowing you, that you will find the strength to spit on it all and return to your own native land--to your loved ones who patiently await you. When I was visiting the "committee" I learned through their help the address of your wife about whom you showed so much concern. Her address is: ZELYK, Maria Stepanivna, Sambir, Drohobych oblast, Zatishestr 8, apartment 3.

When I visit the Carpathian area again, I will visit your wife and tell her all about you and your life there. I don't think you'll have anything against this?

The Committee for the Return to the Homeland has taken care of me completely since I came here, and they see to it that all who return have a job. Therefore don't give too much thought about the problems of returning to your wife and son who most certainly are waiting for your return. Don't even think about punishment for the Soviet Union has forgiven everyone who fought against it during WW II.

**SECRET**  
~~SECRET~~

74-124-29/3

SECRET  
~~SECRET~~

at EGMA.  
25813

I am very curious to know of the developments since I left there. I ask you Friend ZELYK not to ignore this request. Write and tell me all that was said about me after I left. Does anyone know that I am already at home? Write about everything and I shall be grateful to you.

Impatiently I shall look forward to a letter from you, and more so, to seeing you personally. Looking forward to a soonest meeting in the Homeland, I remain your friend,

BISAHA.

SECRET  
~~SECRET~~

74-124-29/3

**SECRET**  
~~SECRET~~

Att. E to EGMA- <sup>25813</sup>~~25832~~  
REDWOOD

CONTACT REPORT

AGENT AECASSOWARY-6 DATE 29 March 1957

CASE OFFICER [ ] CONTACT REPORT # 13

DATE AND TIME OF CONTACT 1200 hours, 29 March 1957

RV PLACE \_\_\_\_\_

PLACE MEETING HELD Safehouse and restaurant

DURATION MEETING 2 hours

PURPOSE OF MEETING Routine

SECURITY N.A.

ADMIN/FINANCE Paid safehouse rent

NEXT MEETING SCHEDULED 1 April 1957

COMMUNICATIONS N.A.

**DESENSITIZED**

**per CSN 43-43**

OPERATIONAL MATTERS AND COMMENTS: ATTACHED.

*H/w att 5 to EGMA 25813*  
*Removed from Project Aerodynamic*  
*Classification: 74-124-29/B*  
*# 69-425/83*  
*#: 21 Fold 10*

**SECRET**  
~~SECRET~~

**CS COPY**

*74-124-29/3*

SECRET  
~~TOP SECRET~~

AH  
EGMA-25813

page 2

OPERATIONAL MATTERS AND COMMENTS, NO.13

1. The only item of operational significance learned from AECASSOWARY-6 during this meeting was as follows: recently he learned from an UPSWING source (unnamed) that either the BfV or LfV has in their custody a Ukrainian who exfiltrated from the Ukraine via Poland as recently as two weeks ago. AECASSOWARY 6's source could provide no further information about this person, and he stated they (UPSWING) would also like to get at this Ukrainian to learn the nature of his exfiltration, etc.

2. The undersigned told AECASSOWARY-6 he would try to find out about this Ukrainian, especially since he might turn out to be someone sent here either by the RIS (as for example AECARTHAGE-5) or by some existing underground group to make contact with AECASSOWARY-1. AECASSOWARY-6 said he was interested in this Ukrainian for this reason too.

3. The undersigned returned to AECASSOWARY-6 the letter received by Osyp ZELYK from Ivan BISAHA, and asked him whether ZELYK had given AEDRUMMER-4 the first letter he had gotten from BISAHA. AECASSOWARY-6 said ZELYK informed AEDRUMMER-4 that he had destroyed the first letter. (For details about these letters from BISAHA, see contact report no. 12).

4. The next meeting was scheduled for 1 April when the undersigned expects to pay the newspaper subsidy.

SECRET  
~~TOP SECRET~~

74-124-29/3